



ST. JOHN XXIII PARISH

LET THE SPIRIT COME THROUGH * DEJE QUE EL ESPÍRITU ENTRE

WORSHIP SITES/ SITIOS DE ADORACIÓN

St. Mary Church
Iglesia de Santa María
1012 Lake Street
Evanston, IL 60201

St. Nicholas Church
Iglesia de San Nicolás
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

November 12, 2023 | 12 de noviembre 2023

32nd Sunday in Ordinary Time

"Stay awake and be ready!"

Like the young women in the parable Jesus tells, we are called to meet the bridegroom, our Lord, whenever he arrives.

Pope Francis says, "My modest goal is to repropose the call to holiness in a practical way for our own time, with all its risks, challenges and opportunities" (*Gaudete et exsultate*, 2).

Are you working on your call to holiness? Are you seeking wisdom? Are you thirsting for God; are you searching for the water of everlasting life?

XXXII Domingo del Tiempo Ordinario

"¡Manténganse despiertos y estén preparados!"

Como las jóvenes de la parábola que cuenta Jesús, estamos llamados a encontrarnos con el esposo, nuestro Señor, siempre que llegue.

El Papa Francisco dice: "Mi modesto objetivo es reproponer la llamada a la santidad de una manera práctica para nuestro propio tiempo, con todos sus riesgos, desafíos y oportunidades" (*Gaudete et exsultate*, 2).

¿Estás trabajando en tu llamada a la santidad?
¿Buscas la sabiduría? ¿Tienes sed de Dios,
buscas el agua de la vida eterna?



MAILING ADDRESS DIRECCIÓN DE ENVÍO


St. Nicholas Church
Iglesia de San Nicolás
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

OFFICE HOURS HORAS DE OFICINA


St. Nicholas / San Nicolás
Mon – Fri: 9:30 a.m. – 5 p.m.
847.864.1185
St Mary / Santa Maria
Mon - Fri: 9 a.m. – 3 p.m.
847.864.0333

SCHOOL ESCUELA

Pope John XXIII School
1120 Washington Street
Evanston, IL 60202
847.475.5678
popejohn23.org

 stjohn23evanston.org

 stj23office@stjohn23evanston.org

 [stjohn23evanston](https://www.facebook.com/stjohn23evanston)

 [@StJohn23Evanston](https://www.youtube.com/@StJohn23Evanston)

WEBSITE SITIO WEB



Welcome to St. John XXIII Parish

Bienvenido a la Parroquia de San Juan XXIII

Staff Directory / Directorio del personal

Pastor / Párroco

Rev. Koudjo K. Jean-Philippe Lokpo,
MCCJ kklokpo@archchicago.org
847.864.1185

Associate Pastor / Pastor Asociado

Rev. José Manuel Ortiz, MCCJ
joortiz@archchicago.org
847.864.1185 x221
847.864.0333 x209

Pastor Emeritus / Pastor Jubilado

Rev. Robert Oldershaw
roldershaw@archchicago.org

Deacons / Diaconos

Chris Murphy, Pastoral Associate /
Asociado Pastoral
cmurphy@archchicago.org
847.864.1185 x242

Ramon Navarro
rnavarro@archchicago.org
847.864.0333 x202

Jaime Rojas
jrojas@archchicago.org
847.864.1185 x233

Music Ministry / Ministerio de Música

Ace Gangoso, Director
agangoso@archchicago.org
847.864.1185 x234

Dianne Fox, Director
dfox@archchicago.org
847.864.0333 x210

Religious Education / Educación Religiosa

Karie Ferrell, Director of Lifelong Faith
Formation / Directora de formación
en la fe
kferrell@archchicago.org
847.864.1185 x223
847.864.0333 x203

Juanita Tamayo, Coordinator /
Coordinadora
jtamayo@archchicago.org
847.864.1185 x229

Administration / Administración

Arthur Roggow, Director of Operations /
Director de Operaciones
aroggow@archchicago.org
847.864.1185 x224

Giselle G. Rico, Office Manager /
Gerente de oficina
grico@archchicago.org
847.864.1185 x237

Faith LaVoie, Communications
Manager / Gerente de comunicación
flavoie@archchicago.org

Yolanda Salgado, Administrative
Assistant / Asistente administrativa
ysalgado@archchicago.org
847.864.1185 x241

Maintenance / Mantenimiento

Abelardo Mendoza 224.286.0068
Diego Perez 224.286.0069
Juan Carlos Salas (weekends)
224.286.0069
Armando De La Cruz
Maria Alcantar, Housekeeper

Sacraments and Ministries Sacramentos y ministerios

Baptisms / Bautizos

Mary Burke-Peterson (English)
773.209.5114

Leonor Rojas (Español)
847.902.4051

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA) / Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA)

Karie Ferrell 847.864.1185 x223 or
847.864.0333 x203

Weddings / Matrimonios

Six months before wedding date /
Seis meses antes de la boda
847.864.1185

Communion for the Sick and Anointing of the Sick / Comunión para los enfermos y Unción de los enfermos

Funerals / Misas de funeral

Chris Murphy 847.864.1185 x242

Presentación de 3 años

Yolanda Salgado 847.864.1185 x241

Quinceañeras

Mireya Patiño 847.372.8659

St. Vincent de Paul Society / Sociedad de San Vicente de Paul

847.868.3796 or 847.864.1185 x245

Pope John XXIII School / Escuela de Papa Juan XXIII

Dr. Mary C. Maloney, Principal
mary.maloney@popejohn23.org
847.475.5678

Youth and Young Adult Ministry / Ministerio de jóvenes y jóvenes adultos

Faith LaVoie 847.864.1185 x292
flavoie@archchicago.org
Alex Roman 847.864.1185 x281
alroman@archchicago.org



For more about worship,
sacraments, faith formation,
and service:

Para más sobre adoración,
sacramentos, formación de
fe, y servicio:

stjohn23evanston.org



St. Mary Church
/ Iglesia de
Santa Maria



St. Nicholas
Church / Iglesia
de San Nicolás

Bulletin / Boletín

For information about submitting
articles: / Para entregar artículos
para el boletín:
stjohn23evanston.org/bulletin

Parishioner Registration Registro de feligres

To register / Para registrarte:
stjohn23evanston.org/joining-the-parish
or Giselle Rico

Prayer and Worship / Oración y adoración

Schedule* / Horario*

Sunday Masses in English

Saturday (vigil): 5 p.m. **SM SN**
8 a.m. **SM**
10 a.m. **SM**
10:30 a.m. **SN**
(livestreamed: youtube.com/@StJohn23Evanston/streams)

Haitian Mass

12 p.m. **SM**
(first Sunday of the month in French/Creole)

Misas Dominicales en Español

8:30 a.m. (iglesia) **SN**
12:30 p.m. (iglesia) **SN**
(televisada en vivo: youtube.com/@StJohn23Evanston/streams)

Weekday Masses

Monday (Communion service):
8 a.m. **SM SN**
Tuesday: 8:15 a.m. (church) **SN**
Wednesday – Saturday: 8 a.m. **SM SN**
Friday - Saturday: 8 a.m. bilingual (chapel) **SN**

Misas semanales

Lunes (Servicio de comunión):
8 a.m. (capilla) **SM SN**
Martes: 8:15 a.m. (iglesia) **SN**
Miércoles - Sábado: 8 a.m. **SM SN**
Viernes - Sábado: 8 a.m. bilingüe (capilla) **SN**

Reconciliation / Confesiones

Saturday / Sábado: 4 p.m. or by appointment / o por cita **SN**
Saturday / Sábado: 4 – 4:30 p.m. **SM**

Rosary

Saturday: 7:30 a.m. **SM**

Adoration of the Blessed Sacrament

Sunday: 3 – 6 p.m. **SM**
Friday: after 8 a.m. Mass to 10 a.m. **SM**

Adoración del santísimo sacramento

Sábado: 7:30 – 8 a.m. **SN**

Mass Intentions / Intenciones de misa

Saturday	November 11	5:00 p.m. SM † Tom Morrison
		5:00 p.m. SN † Timothy Hinsdale
Sunday	November 12	8:00 a.m. SM Sean Mangan
		8:30 a.m. SN † Wendy Navarrete
		10:00 a.m. SM For peace throughout the world
		10:30 a.m. SN For the pastoral planning process
Monday	November 13	8:00 a.m. SM Communion Service
		8:00 a.m. SN Communion Service
		8:00 a.m. SM For the bereaved
Tuesday	November 14	8:00 a.m. SM For the bereaved
		8:15 a.m. SN For the St. John XXIII community
Wednesday	November 15	8:00 a.m. SM For the unemployed
		8:00 a.m. SN For those discerning their vocation
Thursday	November 16	8:00 a.m. SM For all those on the margins
		8:00 a.m. SN † Antoinette DiBenedetto † Ernest DiBenedetto
Friday	November 17	8:00 a.m. SM For the terminally ill
		8:00 a.m. SN For peace in our families
Saturday	November 18	8:00 a.m. SM For those in the healing professions
		8:00 a.m. SN For victims of domestic violence

† deceased / difunto

We pray for our sick / Oremos por nuestros enfermos

Roy Conley | Sara Fieberg | Pam Goulbourne | Amanda Perez | Erika Touhy | Jim Ulrich

We pray for our dead / Oremos por nuestros fieles difuntos

Ray Bayless | Kobe Puga

* **SM** = St. Mary Church
SN = St. Nicholas Church



The names of those who serve in the military can be found on the parish website. / Los nombres de los que sirven en las fuerzas armadas pueden encontrarse en la página web de la parroquia.

Faith Formation

Readings for the Week

Monday: Wis 1:1-7; Ps 139:1b-3, 4-6, 7-8, 9-10; Phil 2:15d, 16a; Lk 17:1-6
Tuesday: Wis 2:23-3:9; Ps 34:2-3, 16-17, 18-19; Jn 14:23; Lk 17:7-10
Wednesday: Wis 6:1-11; Ps 82:3-4, 6-7; 1 Thes 5:18; Lk 17:11-19
Thursday: Wis 7:22b-8:1; Ps 119:89, 90, 91, 130, 135, 175; Jn 15:5; Lk 17:20-25
Friday: Wis 13:1-9; Ps 19:2-3, 4-5ab; Lk 21:28; Lk 17:26-37
Saturday: Wis 18:14-16, 19:6-9; Ps 105:2-3, 36-37, 42-43; Cf. 2 Thes 2:14; Lk 18:1-8
Sunday: Prov 31:10-13, 19-20, 30-31; Ps 128:1-2, 3, 4-5; 1 Thes 5:1-6; Jn 15:4a, 5b;
Mt 25:14-30



A Reflection

by Charlie Koop, Parishioner

Resplendent and unfading is wisdom, and she is readily perceived by those who love her and found by those who seek her.

-Wisdom 6:12

In today's readings, we get a first taste of our journey through the final weeks of the liturgical year. We might even call it the "end of times." Through the years, many have been puzzled by the meaning of these readings. Some scholars think they refer to the fall of Jerusalem to the Romans in 70 AD, since Matthew's Gospel was written shortly after that event. Biblical literalists believe Jesus's words foretell an actual event that will occur sometime in the future. So what are we to make of these seemingly apocalyptic readings?

Perhaps they, like so many of Jesus's parables, may be best understood from a metaphoric point of view. Their truth is not so much in a description of real events as in a story about everyday life. Doesn't it always seem that somewhere weapons are being aimed at innocent people? Doesn't life present extra challenges to those raising infants and young children? Isn't life especially difficult for manual workers in hot summer temperatures? At the close of a long day, don't we all look forward to some (hopefully) uninterrupted sleep? Aren't we all sometimes overcome by fears of war, shootings, or another pandemic?

So perhaps Jesus's message for us in these readings is that God understands the unending, universal perils of everyday life. Perhaps the Good News is that, despite all this, Jesus proclaims the ongoing

presence and love of God at all times and in all of creation to sustain us.

As today's first reading from Wisdom proclaims, God is always there and always ready to take the initiative. God's Wisdom never fades and is "readily found by those who seek her." Anyone who "watches for her... shall find her sitting by his gate." Jesus's parable of the Ten Virgins tells the same story: We just need to be ready. Jesus promises us that the bridegroom will come into our lives, not when and how we expect him, but in God's own time and fashion.

So, how will we know when he comes? Should we live our lives expecting that at some undetermined time, a miraculous event will overwhelm us all? Maybe. But, maybe we should ponder how the eternal breaks into the world for us. Maybe one bright fall day we will be walking through a forest preserve with loved ones. We will look at the brightly colored leaves shimmering in the sun, and we will be overcome with the sheer beauty and gift of what we are witnessing. Maybe we will remember the words of a Psalm we once sang on a Sunday morning: "I have loved you with an everlasting love. I have loved you and you are mine!" A second coming? Are we prepared? Will we notice it when he comes to us?

Formación en la fe

Lecturas de la semana

Lunes: Sab 1, 1-7; Sal 139, 1b-3. 4-6. 7-8. 9-10; Flp 2, 15d. 16a; Lc 17, 1-6
Martes: Sab 2, 23-3, 9; Sal 34, 2-3. 16-17. 18-19; Jn 14, 23; Lc 17, 7-10
Miércoles: Sab 6, 1-11; Sal 82, 3-4. 6-7; 1 Tes 5, 18; Lc 17, 11-19
Jueves: Sab 7, 22b-8, 1; Sal 119, 89. 90. 91. 130. 135. 175; Jn 15, 5; Lc 17, 20-25
Viernes: Sab 13, 1-9; Sal 19, 2-3. 4-5ab; Lc 21, 28; Lc 17, 26-37
Sábado: Sab 18, 14-16. 19, 6-9; Sal 105, 2-3. 36-37. 42-43; Cf. 2 Tes 2, 14; Lc 18, 1-8
Domingo: Pr 31, 10-13. 19-20. 30-31; Sal 128, 1-2. 3. 4-5; 1 Tes 5, 1-6; Jn 15, 4a. 5b;
Mt 25, 14-30



Una reflexión

por Charlie Koop, feligrés

Resplandeciente e inmarcesible es la sabiduría, y ella es fácilmente percibida por aquellos que la aman y encontrada por aquellos que la buscan.

- Sabiduría 6, 12

En las lecturas de hoy, tenemos un primer anticipo de nuestro viaje a través de las últimas semanas del año litúrgico. Podríamos llamarlo incluso el "fin de los tiempos". A lo largo de los años, muchos se han preguntado por el significado de estas lecturas. Algunos eruditos piensan que se refieren a la caída de Jerusalén en manos de los romanos en el año 70 d.C., ya que el Evangelio de Mateo fue escrito poco después de ese acontecimiento. Los literalistas bíblicos creen que las palabras de Jesús predicen un acontecimiento real que ocurrirá en el futuro. Entonces, ¿qué debemos pensar de estas lecturas aparentemente apocalípticas?

Quizá, como muchas de las parábolas de Jesús, se entiendan mejor desde un punto de vista metafórico. Su verdad no está tanto en una descripción de hechos reales como en un relato sobre la vida cotidiana. ¿No parece siempre que en algún lugar las armas apuntan a personas inocentes? ¿No plantea la vida retos adicionales a quienes crían a bebés y niños pequeños? ¿No es la vida especialmente difícil para los trabajadores que trabajan en las calurosas temperaturas del verano? Al final de un largo día, ¿no estamos todos deseando dormir (ojalá) sin interrupciones? ¿No nos invade a veces el miedo a una guerra, un tiroteo u otra pandemia?

Quizá el mensaje de Jesús en estas lecturas sea que Dios comprende los peligros interminables y universales de la vida cotidiana. Quizá la Buena Noticia sea que, a pesar de todo, Jesús proclama la presencia y el amor continuo de Dios en todo momento y en toda la creación para sostenernos.

Como proclama la primera lectura de la Sabiduría de hoy, Dios siempre está ahí y siempre está dispuesto a tomar la iniciativa. La Sabiduría de Dios nunca se desvanece y es "fácilmente encontrada por quienes la buscan". Quien "la busque... la encontrará sentada junto a su puerta". La parábola de Jesús de las Diez Vírgenes cuenta la misma historia: Sólo tenemos que estar preparadas. Jesús nos promete que el novio llegará a nuestras vidas, no cuando y como lo esperemos, sino a su tiempo y a su manera.

Entonces, ¿cómo sabremos cuándo viene? ¿Deberíamos vivir nuestras vidas esperando que, en algún momento indeterminado, un acontecimiento milagroso nos sobrecoja a todos? Tal vez. Pero quizá deberíamos reflexionar sobre cómo irrumpe lo eterno en el mundo para nosotros. Tal vez un brillante día de otoño estemos paseando por una reserva forestal con nuestros seres queridos. Miraremos las hojas de colores brillantes que resplandecen al sol y nos sentiremos sobrecogidos por la belleza y el don de lo que estamos presenciando. Tal vez recordemos las palabras del salmo que cantamos un domingo por la mañana: "Te he amado con amor eterno. Te he amado y eres mío". ¿Una segunda venida? ¿Estamos preparados? ¿Nos daremos cuenta cuando venga a nosotros?

Parish Life / Vida parroquial



This Week at St. John XXIII Parish Esta semana en la Parroquia de San Juan XXIII

Day/Date	Time	Meetings & Events	Location
Sunday, November 12	12:00 a.m.	Adoración nocturna	Capilla SN
	9:00 a.m.	Religious Education	School
	11:00 a.m.	Educación Religiosa	Escuela
	11:00 a.m.	Religious Education	St. Mary
	11:30 a.m.	Baptism	Church SM
	11:30 a.m.	Equality for Women in the Church	Oldershaw Hall SN
	1:30 p.m.	Bautismo	Iglesia SN
	3:00 p.m.	Eucharistic Adoration	Chapel SM
Monday, November 13	6:30 p.m.	Baptismal Preparation	Church SN
	7:00 p.m.	Listening Session: Buildings and Grounds	Living Room SM
	8:00 p.m.	AA Group	Oldershaw Hall SN
Tuesday, November 14	6:00 p.m.	SPRED for Adults	Cape Cod Room SM
	7:00 p.m.	Junta de Padres y Padrinos - Confirmación	Oldershaw Hall SN
	7:00 p.m.	United Power for Action and Justice	Dining Room SN
Wednesday, November 15	6:30 p.m.	Pastoral Migratoria	St. Germain Room SM
	7:00 p.m.	RCIA	E. Conference Room SM
	7:00 p.m.	Grupo Carismático	Capilla SN
	7:00 p.m.	Men's Prayer Group	Music Room SN
Thursday, November 16	10:00 a.m.	Quilting Ministry	Gathering Space SM
	6:00 p.m.	Preparación al bautismo	Iglesia SN
	7:00 p.m.	Prayer Shawl Ministry	Parlor SN
Friday, November 17	8:30 a.m.	Eucharistic Adoration	Church SM
	5:00 p.m.	SPRED for Children	St. Germain Room SN
	5:30 p.m.	Youth Group - Soup Kitchen Preparation	Oldershaw Hall SN
	7:00 p.m.	Círculo de Oración	Capilla SN
	7:30 p.m.	Esprit d'Amour Charismatic Prayer Group	Gathering Space SM
	7:30 p.m.	Grupo de Lectio Divino	Capilla SM
Saturday, November 18	12:00 p.m.	Quinceañera	Iglesia SM
	12:00 p.m.	Quinceañera	Iglesia SN
	2:00 p.m.	Boda	Iglesia SN
	5:00 p.m.	AA Group	St. Germain Room SN
	6:00 p.m.	Noche de alabanza	Oldershaw Hall SN

SM = St. Mary Church
SN = St. Nicholas Church

ST. NICK'S FEST

Crafts, Trees, & Greenery

St. Nick's Fest Schedule

Friday, December 1, 6:30 p.m.

Visit from "Bishop Nicholas" and tree lighting

Saturday, December 2, 8 a.m. - 4 p.m. and

Sunday, December 3, 9:30 a.m. - 3 p.m.

Craft fair, tree and greenery sale, pre-order pick-up, bakery booth, and homemade Mexican food

Pre-order trees and greenery online before November 24 at stjohn23evanston.org/snfest! While there, you can also sign up to volunteer at the Fest.

Calling all bakers!

It's time to break out your favorite holiday recipes and stock up the St. Nick's Fest bakery booth. Best sellers are decorated cookies, brownies, small sweet breads, jams, jellies, and candies. Gluten-free items are especially welcome.

Drop off your baked goods in the school cafeteria on Friday, December 1, from 4 - 7 p.m. or Saturday, December 2, from 7:30 a.m. - 1 p.m. Be sure to label your items, include a list of ingredients (especially allergens), and make sure everything is wrapped and ready to be sold!



FIESTA DE SAN NICOLÁS

Artesanía, árboles y plantas Navideñas

Horario de la Fiesta de San Nicolás

Viernes, 1 de diciembre, 6:30 p.m.

Visita del "Obispo Nicolás" e iluminación del árbol

Sábado, 2 de diciembre, 8 a.m. - 4 p.m. y

Domingo, 3 de diciembre, 9:30 a.m. - 3 p.m.

Feria de artesanía, venta de árboles y plantas, recogida de pedidos, puesto de panadería y comida mexicana casera.

Haz tu pedido en línea antes del 24 de noviembre en stjohn23evanston.org/snfest. También puedes inscribirte como voluntario en la Fiesta.

¡Llamando a todos los panaderos!

Es hora de sacar tus recetas navideñas favoritas y abastecer el puesto de repostería del St. Nick's Fest. Los productos más vendidos son galletas decoradas, brownies, pequeños panes dulces, mermeladas, jaleas y caramelos. Los productos sin gluten son especialmente bienvenidos.

Deje sus productos horneados en la cafetería de la escuela el viernes, 1 de diciembre, de 4 - 7 p.m. o el sábado, 2 de diciembre, de 7:30 a.m. - 1 p.m. Asegúrate de etiquetar tus productos, incluir una lista de ingredientes (especialmente alérgenos), y asegúrate de que todo está envuelto y listo para ser vendido.

Parish Merch

Long- and short-sleeved t-shirts, hoodies, and car magnets with our parish logo will be sold in the school cafeteria during the St. Nick's Fest Craft Fair on December 2 and 3. These shirts and magnets will certainly make for great Christmas gifts and stocking stuffers. Wear your parish swag with pride!



Mercancía Parroquial

Camisetas de manga larga y corta, sudaderas con capucha e imanes para el coche con nuestro logotipo parroquial se venderán en la cafetería del colegio durante la Feria de Artesanía de la Fiesta de San Nicolás los días 2 y 3 de diciembre. Las camisetas y los imanes serán sin duda un buen regalo de Navidad. ¡Lleve su botín parroquial con orgullo!

Sunday Collections Report

Sunday Collections during the current fiscal year (July 2023 - September 2023)

Informe de las colectas dominicales

Colectas dominicales durante el año fiscal en curso (julio 2023 - septiembre 2023)

	Actual Collections / Recaudación real	Budgeted Collections / Recaudación presupuestada	Difference / Diferencia
September 2023	\$84,713	\$94,127	- (\$9,414)
Fiscal Year Total / Total del año fiscal	\$234,645	\$282,381	- (\$47,736)

There was a nearly \$7,500 improvement in Sunday collections from August 2023 to September 2023. Thank you all; let's keep it going!

Hubo una mejora de casi \$7,500 en las colectas dominicales de agosto de 2023 a septiembre de 2023. Gracias a todos; ¡sigamos así!

Black Catholic History Month

Slave to Saint

Bakhita ("Fortunate" in Arab) was born in Sudan in 1869. At the age of eight, she was kidnapped by Arab slave traders. She was bought and sold more than a dozen times and often beaten. One owner ordered her scarred, inflicting more than 114 cuts on her body.

Eventually, an Italian Vice Consul bought her and gifted her to a friend. The friend's wife left her for a short time in the care of Canossian Sisters in Venice. During this stay, Bakhita came to learn about God, who, in her words, she had since childhood "experienced in her heart without knowing who He was."

When Bakhita refused to return to her mistress, an Italian court determined that slavery had been outlawed in Sudan before she was born. She was free.

She was baptized on January 9, 1890 with the name Josephine Bakhita; she took her final vows as a Canossian Sister on December 8, 1896. For the next 42 years, she served as a cook and doorkeeper at the convent. Pope Saint John Paul II canonized her on October 1, 2000.

This African Saint thanked God for her kidnappers. Without them, she often said, she would never have known Jesus Christ.



Mes de la Historia Católica Negra

De esclava a Santa

Bakhita ("Afortunada" en árabe) nació en Sudán en 1869. A los ocho años fue secuestrada por traficantes de esclavos árabes. Fue comprada y vendida más de una docena de veces y a menudo golpeada. Un dueño ordenó que le dejaran cicatrices, infligiéndole más de 114 cortes en el cuerpo.

Finalmente, un vicecónsul italiano la compró y se la regaló a un amigo. La esposa del amigo la dejó poco tiempo al cuidado de las Hermanas Canosianas de Venecia. Durante esta estancia, Bakhita llegó a conocer a Dios, a quien, según sus palabras, desde niña "había experimentado en su corazón sin saber quién era".

Cuando Bakhita se negó a volver con su ama, un tribunal italiano determinó que la esclavitud había sido prohibida en Sudán antes de que ella naciera. Ahora era libre.

Fue bautizada el 9 de enero de 1890 con el nombre de Josephine Bakhita. Emitió sus votos perpetuos como Hermana de Canossion el 8 de diciembre de 1896. Durante 42 años fue cocinera y portera del convento. El Papa Juan Pablo II la canonizó el 1 de octubre de 2000.

Esta santa africana dio gracias a Dios por sus secuestradores. Sin ellos, decía a menudo, nunca habría conocido a Jesucristo.

Equality for Women in the Church

Join Equality for Women in the Church (EWC) on November 12 at 11:30 a.m. in Oldershaw Hall for *Intersectionality in Faith: Challenges Women of faith face at the cross-sections of race, class, and gender inequity* with guest speaker Dr. Kimberly Lymore, who will reflect on her experiences of injustice and inequality while working in and for the Catholic Church. Dr. Lymore left corporate America in 2000 to pursue ministry full time and received her Doctor of Ministry in 2009. She now works as a full-time Pastoral Associate at St. Sabina, convenes the Black Catholic Theological Symposium, and directs the Augustus Tolton Pastoral Ministry Program at Catholic Theological Union.



The EWC Ministry embraces the rich diversity within the Church. Through shared faith, dialogue, and collective action, we seek to bring about positive change and embody the principles of love, justice, and compassion that are at the heart of our faith. Join us in this transformative conversation and help us build a more inclusive and equitable Catholic community that truly represents these values.

Questions? Email: / ¿Preguntas? Contacto con EWC: catholicwomensequality@gmail.com.

Igualdad para las mujeres en la Iglesia

Únete a Igualdad para las Mujeres en la Iglesia (EWC) el 12 de noviembre a las 11:30 a.m. en Oldershaw Hall para *Interseccionalidad en la Fe: Desafíos a los que se enfrentan las mujeres de fe en las intersecciones de raza, clase y desigualdad de género con la oradora invitada Dra. Kimberly Lymore*, que reflexionará sobre sus experiencias de injusticia y desigualdad mientras trabajaba en y para la Iglesia Católica. La Dra. Lymore dejó el mundo empresarial estadounidense en 2000 para dedicarse al ministerio a tiempo completo y obtuvo su Doctorado en Ministerio en 2009. Ahora trabaja como Asociada Pastoral a tiempo completo en Santa Sabina, convoca el Simposio Teológico Católico Negro y dirige el Programa de Ministerio Pastoral Augustus Tolton en la Unión Teológica Católica.

El Ministerio del EWC acoge la rica diversidad dentro de la Iglesia. A través de la fe compartida, el diálogo y la acción colectiva, tratamos de lograr un cambio positivo y encarnar los principios de amor, justicia y compasión que están en el corazón de nuestra fe. Únase a nosotros en esta conversación transformadora y ayúdenos a construir una comunidad católica más inclusiva y equitativa que represente verdaderamente estos valores.

Soup Kitchens

St. Mary Soup Kitchen: Thursday, November 16, at First United Methodist Church in Evanston

Meet at 5 p.m. to prepare dinners and sack lunches. We will begin serving at 6 p.m. Donations are welcome: salads, rolls, deserts, soft fruits, and hard-boiled eggs, or money to cover supplies that are not donated. Interested? Contact Katherine Heid Harris at kshharris@gmail.com.

Intergenerational Youth Group Soup Kitchen: Friday, November 17, at 5:30 p.m. in Oldershaw Hall

All teens and adults are welcome to prepare meals in community alongside each other.



Comedor Social

Sirviendo el comedor social: Jueves, 16 de noviembre, en First United Methodist Church

Reúnanse a las 5 p.m. para preparar cenas y bolsa de almuerzos. Comenzaremos a servir a las 6 p.m. Se aceptan donaciones: ensaladas, panecillos, postres, frutas blandas y huevos duros, o dinero para cubrir los suministros que no se donen. ¿Interesado?

Póngase en contacto con Katherine Heid Harris en kshharris@gmail.com o 773.358.8755.

Comedor social del Grupo Juvenil Intergeneracional: Viernes, 17 de noviembre a las 5:30 p.m. en Oldershaw Hall

Todos los adolescentes y adultos son bienvenidos a preparar comidas en comunidad junto a otros.

Giving Trees

St. John XXIII Parish has a longstanding history of Advent generosity through our Giving Tree Ministries.

November 11 - 26, 2023: Giving Tree at St. Mary

This weekend, find a giving tree in the Gathering Space at St. Mary Church. This giving tree benefits the Women's Center on Cicero Avenue, a northside crisis pregnancy center. Each pink or blue tag on the tree has recommendations for age appropriate (unwrapped) presents or gift cards. On the tag, you'll also find a QR code that you can use to donate to the Women's Center directly. At the Center's annual Christmas party, Mr. and Mrs. Klaus themselves will deliver the presents to babies and families who have chosen life.

Watch out for the Advent giving tree on the St. Nicholas campus starting December 1!



Árboles de donaciones

La Parroquia de San Juan XXIII tiene una larga historia de generosidad en Adviento a través de nuestros ministerios del Árbol de Regalos.

11 - 26 de noviembre de 2023: Santa María

Este fin de semana, encontrará un árbol de donaciones en el Gathering Space de la Iglesia de Santa María. Este árbol de regalos beneficia al Centro de Mujeres en la Avenida Cicero, un centro de crisis de embarazo en el norte. Cada etiqueta rosa o azul en el árbol tiene recomendaciones para la edad apropiada (sin envolver) regalos o tarjetas de regalo. En la etiqueta también encontrarás un código QR que puedes utilizar para donar directamente al Centro de la Mujer. En la fiesta anual de Navidad del Centro, los propios Sres. Klaus entregarán los regalos a los bebés y las familias que han elegido la vida.

A partir del 1 de diciembre, no te pierdas el árbol de Adviento en el campus de San Nicolás.

Society of St. Vincent de Paul

#GivingTuesday

The Society of Saint Vincent de Paul, Chicago, has been helping our friends in need every year since 1857, and 2023 is no exception. SVdP Chicago is partnering with the #GivingTuesday movement to make a significant impact on the homeless population in Cook and Lake counties, and we need your help. Our goal is to raise \$40,000 to help feed our homeless friends in need and provide winter clothing essentials and short term rental assistance, along with accommodating any miscellaneous requests. We are also working with other Chicagoland area organizations to provide migrant children and adults with essentials like clothing, winter items, and personal hygiene kits.

To donate, simply scan the QR code using your phone's camera or visit www.svdpchicago.org.



Sociedad de San Vicente de Paúl

#GivingTuesday

La Sociedad de San Vicente de Paúl, Chicago, ha estado ayudando a nuestros amigos necesitados cada año desde 1857, y 2023 no es la excepción. SVdP Chicago se está asociando con el movimiento #GivingTuesday para hacer un impacto significativo en la población sin hogar en los condados de Cook y Lake, y necesitamos su ayuda. Nuestro objetivo es recaudar \$ 40,000 para ayudar a alimentar a nuestros amigos sin hogar necesitados y proporcionar ropa de invierno esencial y asistencia de alquiler a corto plazo, junto con acomodar cualquier solicitud miscelánea. También estamos trabajando con otras organizaciones de la zona de Chicago para proporcionar a los niños y adultos inmigrantes artículos básicos como ropa, artículos de invierno y kits de higiene personal.

Para donar, simplemente escanee el código QR con la cámara de su teléfono o visite www.svdpchicago.org.

Catholic Campaign for Human Development

Next week, St. John XXIII Parish will take up the annual collection for the Catholic Campaign for Human Development, also known as CCHD. For over 50 years, the mission of CCHD has been to address the root causes of poverty in the United States through the promotion and support of organizations that help people help themselves.

CCHD supports these local groups as they create jobs, improve neighborhoods, keep schools safe and enriching for children, and raise leaders for the future. CCHD-sponsored programs effectively break the cycle of poverty by building collective power so that people can take action on the issues that affect their lives, families and communities.

For example, in Vicariate II, Alliance for Community Services empowers poor and oppressed persons to continue the movements for disability rights, welfare rights, racial justice and worker rights. Their goal is a just society and dignity for all persons, through preserving, expanding and improving access to public health, education and welfare.

Last year, parishes across the Archdiocese of Chicago raised \$380,753.68 during collection weekend.

Next week, we have the ability to sow tangible seeds of hope by contributing to the Catholic Campaign for Human Development. Donations can also be made year-round at CCHDchicago.org. Thank you for your continued support.



Campaña Católica para el Desarrollo Humano

La próxima semana, la parroquia de San Juan XXIII realizará la colecta anual para la Campaña Católica para el Desarrollo Humano, también conocida como CCHD. Durante más de 50 años, la misión de la CCHD ha sido abordar las causas profundas de la pobreza en los Estados Unidos mediante la promoción y el apoyo de organizaciones que ayudan a las personas a ayudarse a sí mismas.

La CCHD apoya a estos grupos locales para que creen puestos de trabajo, mejoren los barrios, mantengan escuelas seguras y enriquecedoras para los niños y formen líderes para el futuro. Los programas patrocinados por el CCHD rompen eficazmente el ciclo de la pobreza construyendo poder colectivo para que la gente pueda actuar sobre los problemas que afectan a sus vidas, familias y comunidades.

Por ejemplo, en la Vicaría II, la Alianza para los Servicios Comunitarios capacita a las personas pobres y oprimidas para continuar los movimientos en favor de los derechos de los discapacitados, el bienestar social, la justicia racial y los derechos de los trabajadores. Su objetivo es una sociedad justa y digna para todas las personas, mediante la preservación, ampliación y mejora del acceso a la sanidad pública, la educación y el bienestar.

El año pasado, las parroquias de toda la Archidiócesis de Chicago recaudaron 380.753,68 dólares durante el fin de semana de colecta.

La próxima semana, tenemos la posibilidad de sembrar semillas tangibles de esperanza contribuyendo a la Campaña Católica para el Desarrollo Humano. También se pueden hacer donaciones durante todo el año en CCHDchicago.org. Gracias por su continuo apoyo.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Interfaith Thanksgiving Eve Service

On November 22, 2023 - Thanksgiving Eve! - join Interfaith Action of Evanston at the Unitarian Church of Evanston, 1330 Ridge Ave, at 7 p.m. for an evening of music and community. Gloria Bond Clunie, local playwright and founder of the Fleetwood-Jourdain Theatre, will give the keynote address. Led by the music director from the Unitarian Church, Vickie Hellyer, the Interfaith Community Choir will also perform. If you are interested in joining the choir, please email vhellyer@ucevanston.org and meet in the Unitarian Church Sanctuary at 5:30 p.m. on the evening of the service for rehearsal (and



snacks). All attendees are expected to be vaccinated; masking is optional. For those who can not attend in person, the service will be livestreamed at youtube.com/c/UnitarianChurchofEvanston.

Servicio interreligioso de la noche antes del Día de Acción de gracias

El 22 de noviembre de 2023 - la noche antes de Acción de gracias - únase a Interfaith Action of Evanston en la Iglesia Unitaria de Evanston, 1330 Ridge Ave, a las 7 p.m., para una velada de música y comunidad. Gloria Bond Clunie, dramaturga local y fundadora del Teatro Fleetwood-Jourdain, pronunciará el discurso de apertura. También actuará el Coro Comunitario Interreligioso, dirigido por la directora musical de la Iglesia Unitaria, Vickie Hellyer. Si está interesado en formar parte del coro, envíe un correo electrónico a vhellyer@ucevanston.org y reúnanse en el santuario de la Iglesia Unitaria a las 5:30 p.m. de la tarde del servicio para ensayar. Se espera que todos los asistentes estén vacunados; el enmascaramiento es opcional. Para quienes no puedan asistir, el servicio se retransmitirá en directo en youtube.com/c/UnitarianChurchofEvanston.

St. Albert the Great Presentation

The fear of losing autonomy is a top of reason people choose to die by assisted suicide year after year. By situating the freedom to choose within the freedom to flourish, we can ponder such questions of autonomy and choice in a new light.

Title: Freedom to Flourish, Especially When Life Becomes "Unlivable"

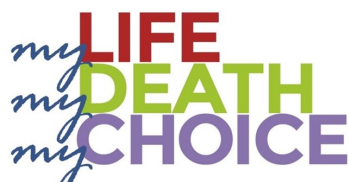
Where: St. Vincent Ferrer Parish, Kyte Hall, River Forest, IL 60305

When: Feast of St. Albert the Great (Wednesday, November 15, 2023) from 7:00 p.m. - 8:30 p.m.

Speaker: Fr. Chris Saliga, O.P.

Fr. Saliga is a registered nurse and a Dominican Friar. He is military veteran, having served as a U.S. Army medic and paratrooper and later as a U.S. Navy nurse corps officer. He's an alumnus of the Franciscan University of Steubenville Department of Nursing and

the Pontifical Faculty of the Immaculate Conception, and he's NCBC certified in healthcare ethics.



San Alberto Magno Presentación

El miedo a perder la autonomía es una de las principales razones por las que la gente elige morir mediante suicidio asistido año tras año. Al situar la libertad de elegir dentro de la libertad de florecer, podemos reflexionar sobre estas cuestiones de autonomía y elección bajo una nueva luz.

Título: La libertad de florecer, especialmente cuando la vida se vuelve "insoportable"

Dónde: Parroquia de San Vicente Ferrer, Kyte Hall, River Forest, IL 60305

Cuándo: Fiesta de San Alberto Magno (miércoles, 15 de noviembre de 2023) de 19:00 a 20:30.

Orador: P. Chris Saliga, O.P.

P. Saliga es enfermero diplomado y fraile dominico. Es veterano militar, habiendo servido como médico y paracaidista del Ejército de EE.UU. y más tarde como oficial del cuerpo de enfermeras de la Marina de EE.UU.. Es antiguo alumno del Departamento de Enfermería de la Universidad Franciscana de Steubenville y de la Facultad Pontificia de la Inmaculada Concepción, y está certificado por el NCBC en ética sanitaria.